

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное учреждение
высшего профессионального образования
"Казанский (Приволжский) федеральный университет"
Отделение русской и зарубежной филологии



УТВЕРЖДАЮ

Проректор
по образовательной деятельности КФУ
Проф. Минзарипов Р.Г.

"__" _____ 20__ г.

Программа дисциплины

Великобритания: традиции и обычаи БЗ.ДВ.4

Направление подготовки: 050100.62 - Педагогическое образование

Профиль подготовки: Иностранный (французский) язык

Квалификация выпускника: бакалавр

Форма обучения: очное

Язык обучения: русский

Автор(ы):

Шангараева Л.Ф.

Рецензент(ы):

Мингазова Н.Г. , Смирнова Е.А.

СОГЛАСОВАНО:

Заведующий(ая) кафедрой:

Протокол заседания кафедры No ___ от "___" _____ 201__ г

Учебно-методическая комиссия Института филологии и межкультурной коммуникации
(отделение русской и зарубежной филологии):

Протокол заседания УМК No _____ от "___" _____ 201__ г

Регистрационный No

Казань
2016

Содержание

1. Цели освоения дисциплины
2. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы
3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины /модуля
4. Структура и содержание дисциплины/ модуля
5. Образовательные технологии, включая интерактивные формы обучения
6. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов
7. Литература
8. Интернет-ресурсы
9. Материально-техническое обеспечение дисциплины/модуля согласно утвержденному учебному плану

Программу дисциплины разработал(а)(и) доцент, к.н. (доцент) Шангараева Л.Ф. Кафедра контрастивной лингвистики Высшая школа русского языка и межкультурной коммуникации, Liya.Shangaraeva@kpfu.ru

1. Цели освоения дисциплины

Основной целью курса является формирование у студентов социокультурной компетенции на основе изучения различных источников информации о стране изучаемого языка, обсуждая ее и сравнивая с российскими реалиями, формируя, таким образом, навыки адаптации в любой стране и в любой жизненной ситуации.

2. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы высшего профессионального образования

Данная учебная дисциплина включена в раздел " Б3.ДВ.4 Профессиональный" основной образовательной программы 050100.62 Педагогическое образование и относится к дисциплинам по выбору. Осваивается на 3 курсе, 5 семестр.

Дисциплина изучается на третьем курсе в пятом семестре. Великобритания: традиции и обычаи относится к дисциплинам гуманитарного цикла (дисциплина по выбору Б3.ДВ4.) и связана с такими дисциплинами общественно - политического и психолого-педагогического цикла; с курсами мировой художественной культуры, с курсами социологии, литературы Великобритании; США, с практическим курсом иностранного языка.

3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины /модуля

В результате освоения дисциплины формируются следующие компетенции:

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
ПК-2 (профессиональные компетенции)	В результате освоения дисциплины формируются компетенции: готов применять современные методики и технологии, в том числе и информационные, для обеспечения качества учебно-воспитательного процесса на конкретной образовательной ступени конкретного образовательного учреждения
ПК-3 (профессиональные компетенции)	способен применять современные методы диагностирования достижений обучающихся и воспитанников, осуществлять педагогическое сопровождение процессов социализации и профессионального самоопределения обучающихся, подготовки их к сознательному выбору профессии
ПК-4 (профессиональные компетенции)	способен использовать возможности образовательной среды, в том числе информационной, для обеспечения качества учебно-воспитательного процесса
ПК-5 (профессиональные компетенции)	готов включаться во взаимодействие с родителями, коллегами, социальными партнерами, заинтересованными в обеспечении качества учебно-воспитательного процесса
ПК-6 (профессиональные компетенции)	способен организовывать сотрудничество обучающихся и воспитанников
ПК-7 (профессиональные компетенции)	готов к обеспечению охраны жизни и здоровья обучающихся в учебно-воспитательном процессе и внеурочной деятельности

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
СК-1	<p>Лингвистическая компетенция - умеет проводить лингвистический анализ текста/дискурса с учетом специфики лингвистических и национально-культурологических характеристик фонетико-филологического, лексического, семантико-синтаксического и прагматического уровней и на основе анализа идентифицировать различные типы устных и письменных текстов и средств когезии - умеет определять принадлежность текста к функциональному стилю, идентифицировать виды синтаксической связи, типы предложений - владеет навыками идентификации и формулировки грамматического значения категориальных форм и других грамматических средств - владеет навыками выделения видов контекста и правилами сочетаемости слов - умеет выделять основные синонимические и антонимические ряды, умеет анализировать структуру слова и модели словообразования - умеет проводить фонетический анализ различных типов текстов и записывать их с помощью фонематической транскрипции</p>
СК-2	<p>Коммуникативная компетенция - владеет коммуникативными умениями говорения в диалогической и монологической формах - владеет умениями аудирования при непосредственном и опосредованном общении (на основе аудиотекста) - владеет умениями чтения иноязычного текста разных жанров с различной глубиной и точностью проникновения в их содержания: с пониманием основного содержания, с выборочным пониманием нужной информации, с полным пониманием и критическим пониманием текста - владеет навыками графики, каллиграфии и орфографии в написании иноязычных текстов, умеет выполнить в письменном виде речевые дискурсы - умеет использовать потенциал языка для достижения коммуникативных целей и желаемого воздействия - применяет способы аргументации в устных и письменных видах текстов</p>
СК-3	<p>Социолингвистическая компетенция - владеет всеми регистрами общения: официальным, неофициальным, нейтральным и т.д. - умеет распознавать лингвистические маркеры социальных отношений и адекватно их использовать (формулы приветствия, прощания, эмоциональное восклицание) - владеет невербальными средствами общения (мимика, жесты) - владеет правилами этикета, ритуалов, этическими и нравственными нормами поведения, принятыми в иноязычных культурах - умеет распознавать маркеры речевой характеристики человека (социальное положение, этническая принадлежность и др.) на всех уровнях языка - владеет знанием концептуальной и языковой картины мира носителя иноязычной культуры</p>

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
СК-4	Прагматическая компетенция - адекватно применяет правила построения текстов на рабочих языках для достижения их связности, последовательности, целостности на основе композиционно-речевых форм (описание, рассуждение, объяснение, повествование и др.) - применяет основные способы построения аргументации в устных и письменных типах текста - умеет использовать потенциал языка для достижения коммуникативных целей и желаемого воздействия (выражения мнения, согласия/несогласия, желания, просьбы и т.д.)
Ск-6	Научно-исследовательская компетенция - владеет современной научной парадигмой, имеет системное представление о динамике развития избранной области научной и профессиональной деятельности - умеет использовать понятийный аппарат и материалы современных исследований в области теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач - владеет знанием методических приемов научной деятельности - умеет структурировать и интегрировать знания из различных областей профессиональной деятельности - владеет современной информационной и библиографической культурой - умеет применять современные технологии сбора и интерпретации полученных экспериментальных данных

В результате освоения дисциплины студент:

1. должен знать:

значение культуры как формы человеческого существования и руководствоваться в своей деятельности современными принципами толерантности, диалога и сотрудничества

2. должен уметь:

использовать систематизированные теоретические и практические знания гуманитарных, социальных и экономических наук при решении социальных и профессиональных задач.

3. должен владеть:

владеть культурой мышления, способен к обобщению, анализу, восприятию информации, постановке цели и выбору путей её достижения.

Демонстрировать способность и готовность:

применять полученные умения на практике

4. Структура и содержание дисциплины/ модуля

Общая трудоемкость дисциплины составляет 2 зачетных(ые) единиц(ы) 72 часа(ов).

Форма промежуточного контроля дисциплины зачет в 5 семестре.

Суммарно по дисциплине можно получить 100 баллов, из них текущая работа оценивается в 50 баллов, итоговая форма контроля - в 50 баллов. Минимальное количество для допуска к зачету 28 баллов.

86 баллов и более - "отлично" (отл.);

71-85 баллов - "хорошо" (хор.);
 55-70 баллов - "удовлетворительно" (удов.);
 54 балла и менее - "неудовлетворительно" (неуд.).

4.1 Структура и содержание аудиторной работы по дисциплине/ модулю Тематический план дисциплины/модуля

N	Раздел Дисциплины/ Модуля	Семестр	Неделя семестра	Виды и часы аудиторной работы, их трудоемкость (в часах)			Текущие формы контроля
				Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
1.	Тема 1. The Brithish: As seen by themselves and by others. regional Distinctions and Oddities	5	1-2	4	4	0	
2.	Тема 2. Britain round the calendar.	5	3-4	4	4	0	
3.	Тема 3. Royal traditions	5	5	2	2	0	
4.	Тема 4. Customs, Weddings, Births and Christenings	5	6-7	4	4	0	
5.	Тема 5. Costumes and clothes	5	8-9	4	4	0	
	Тема . Итоговая форма контроля	5		0	0	0	зачет
	Итого			18	18	0	

4.2 Содержание дисциплины

Тема 1. The Brithish: As seen by themselves and by others. regional Distinctions and Oddities

лекционное занятие (4 часа(ов)):

English people tend to be conservative; English hospitality; The Enlishman's home is his castle

практическое занятие (4 часа(ов)):

Englishmen as seen by a foreigner; The character of the English Nation; The Nation of shopkeepers.

Тема 2. Britain round the calendar.

лекционное занятие (4 часа(ов)):

English traditions can be subdivided into the traditions dealing with private life of the English national & religious holidays, public celebrations, traditional ceremonies & traditional sporting events.

практическое занятие (4 часа(ов)):

St Valentine's Day; April Fool's Day; Christmas and the New Year: Hogmanay Celebrations Carols Christmas Eve Christmas Day Boxing Day First Footing.

Тема 3. Royal traditions

лекционное занятие (2 часа(ов)):

The Queen is the only person in Britain with two birthdays. Her real birthday is on April 21st, but she has an "official" birthday, too. That's on the second Saturday in June. And on the Queen's official birthday, there is a traditional ceremony called the Trooping of the Colour. It's a big parade with brass bands and hundreds of soldiers at Horse Guards' Parade in London.

практическое занятие (2 часа(ов)):

THE TROOPING OF THE COLOUR THE CHANGING OF THE GUARD MAUNDY MONEY SWAN UPPING THE QUEEN'S TELEGRAM THE BIRTHDAY HONOURS LIST AND THE NEW YEAR'S HONOURS LIST THE STATE OPENING OF PARLIAMENT THE ORDER OF THE GARTER CEREMONY THE QUEEN'S CHRISTMAS SPEECH

Тема 4. Customs, Weddings, Births and Christenings

лекционное занятие (4 часа(ов)):

A great number of customs & traditions date back to the early days of GB & we can justly say that they are the reflection of the country"s history & the peoples psychology

практическое занятие (4 часа(ов)):

GETTING ENGAGED: The Ceremony, Marriage in Scotland, The Reception. BIRTHS AND CHRISTENINGS Sunday in England FIREPLACES DANCING Gardening

Тема 5. Costumes and clothes

лекционное занятие (4 часа(ов)):

Many British costumes and uniforms have a long history. One is the uniform of the Beefeaters at the Tower of London. This came first from France. Another is the uniform of the Horse Guards at Horse Guards' Parade, not far from Buckingham Palace. Thousands of visitors take photographs of the Horse Guards, but the Guards never move or smile. In fact some visitors think the Guards aren't real. And that brings us to...Britannia. She wears traditional clothes, too. But she?s not a real person. She is symbol of Britain. Lots of ordinary clothes have a long tradition. The famous bowler hat, for example. A man called Beaulieu made the first one in 1850. The cardigan and the balaclava.

практическое занятие (4 часа(ов)):

ROYAL ASCOT WIMBLEDON THE LONDON TO BRIGHTON VINTAGE CAR RALLY BOXING DAY HUNTS THE HIGHLAND GAMES THE GLORIOUS TWELFTH

4.3 Структура и содержание самостоятельной работы дисциплины (модуля)

N	Раздел Дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды самостоятельной работы студентов	Трудоемкость (в часах)	Формы контроля самостоятельной работы
1.	Тема 1. The Brithish: As seen by themselves and by others. regional Distinctions and Oddities	5	1-2	выполнение домашней контрольной	8	Семинар-дискуссия
2.	Тема 2. Britain round the calendar.	5	3-4	анализ фактических материалов по заданной теме, изучение материала, вынесенного на самостоятельную	8	реферат
3.	Тема 3. Royal traditions	5	5	выполнение домашней контрольной	8	Семинар-дискуссия
4.	Тема 4. Customs, Weddings, Births and Christenings	5	6-7	выполнение реферата	8	реферат
5.	Тема 5. Costumes and clothes	5	8-9	подготовка к контрольной работе.	4	контрольная работа
	Итого				36	

5. Образовательные технологии, включая интерактивные формы обучения

- 1) Структурирования информации по принципам от общего к частному и от частного к общему
- 2) Комбинирование логического мышления и ассоциативного, образного с опорой на все виды памяти: цветовую, смысловую и оформленную.

6. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов

Тема 1. The British: As seen by themselves and by others. regional Distinctions and Oddities

Семинар-дискуссия , примерные вопросы:

"Advise to a young man going to London" What you shouldn't do and what you should.

Тема 2. Britain round the calendar.

реферат , примерные темы:

Up-Helly-Aa; St David's Day; MOTHERING SUNDAY (MOTHERS' DAY); April Fool's Day; May Day; Midsummer's Day; Hallowe'en; Guy Fawkes' Day.

Тема 3. Royal traditions

Семинар-дискуссия , примерные вопросы:

Quiz : Forms of Spoken Address; Formal English.

Тема 4. Customs, Weddings, Births and Christenings

реферат , примерные темы:

Superstitions; Tea; Drinking in Britain; Gardening

Тема 5. Costumes and clothes

контрольная работа , примерные вопросы:

Going Shopping; Shop Names.

Тема . Итоговая форма контроля

Примерные вопросы к зачету:

1. What nation is considered to be the most conservative in Europe?
2. What are the best examples of their conservatism?
3. What are the most popular English traditions?
4. What is the original name of Halloween?
5. What is a popular Scottish event?
6. What is the Eisteddfod?
7. What peculiarities of the English monetary system do you know?
8. What may a dog be given on November 5th?
9. What are children allowed to do on Guy Fawkes Night?
10. What do some children do a little before Guy Fawkes Night?
11. What are the two important things which set the Christmas holiday apart from others?
12. In what way do some twentieth century inventions help to preserve the Christmas spirit?
13. What traditional ritual is performed by the children on Christmas Eve?
14. How is Christmas Day spent?
15. What is Boxing Day useful for?
16. Why would some people say that the Englishman's house has become his workshop?
17. State two very different types of holiday one could spend in Wales.

18. Why is Wales often called "the land of song"?
19. What is the location of the International Eisteddfod?
20. Describe the national costume of Welsh women.
21. Do the English like gambling?
22. What do you know about the football pools?
23. What do investors in the pools have to forecast?
24. Which sports have originated, in their present form, in Britain?
24. Which sport is regarded as typically English?
26. Why do many Britishers take winter holidays on the Continent?
27. What is the annual sporting event which takes place on the river Thames?
28. What is the name given to public holidays in Britain?
29. What is the origin of the term "Boxing Day"?
30. What is special about Easter Monday for women?
31. Why is the Summer Bank Holiday so popular?
32. What do many people do for Summer Bank Holiday?
33. With what is April 23rd connected?
34. What is the Scottish tradition concerning New Year's Day?
35. Is New Year's Eve passed over in silence in England?
36. What is a pub?
37. What is the difference between the public bar and the saloon bar?
38. Why is it not possible to get into a pub at certain times of the day?
39. Why is it that some foreigners have wrong ideas about English pubs?

7.1. Основная литература:

1. Нестерова, Натэлла Михайловна. Страноведение: Великобритания: учеб. пособие для вузов / Н. М. Нестерова. - 2-е изд. - Ростов н/Д: Феникс, 2006. - 368 с. - (Высшее образование). (146 экз.)
2. Винокуров, Александр Моисеевич. Страноведение: (Великобритания) : Учеб. пособие / А. М. Винокуров; Твер. гос. ун-т. - Тверь: ТГУ, 2000. - 62 с.: ил.; 20 см. - Текст : англ. - ISBN 5-230-07327-8: (10 экз.)
3. Михайлов, Николай Николаевич. Лингвострановедение Англии [Текст] = English Cultural Studies: учеб. пособие: для студентов филол. фак. и фак. иностр. яз. вузов / Н. Н. Михайлов. - М.: Академия, 2003. - 205, [1] с.: ил. - (Серия "Высшее образование"). - ISBN 5-7695-0909-0. (40 экз.)
4. Михайлов, Николай Николаевич. Лингвострановедение США: учебное пособие для студентов филологических факультетов и факультетов иностранных языков высших учебных заведений / Н.Н. Михайлов, М.Н. Михайлов. - Москва: Академия, 2008. - 283, [3] с.: ил.; 22 см. - (Высшее профессиональное образование, Педагогические специальности). - (Учебное пособие). - На тит.л. также загл. на англ. яз.: American cultural studies. - На 4-й с. обл. авт.: Михайлов Н.Н. - к.филол.н., доц. - Часть текста на англ. яз. - Библиогр. в конце кн. - Др. кн. 1-го авт. на 4-й с. обл. - ISBN 978-5-7695-4438-5, 3000. (294 экз)
5. Irish cultural heritage. Translating culture [Электронный ресурс] : сборник материалов конференций / под ред. Е. В. Белоглазовой, Н. А. Алексеевой. - СПб. : Изд-во СПбГЭУ, 2014. - 137 с. - ISBN 978-5-7310-3007-6 - Режим доступа: <http://znanium.com/catalog.php?bookinfo=535338>

6. Павленко, Л. Г. Talks on British Painting. Беседы о живописи Великобритании [Электронный ресурс] : учеб. пособие / Л. Г. Павленко; под ред. В. Д. Селезнева. - 3-е изд., стер. - М.: Флинта, 2012. - 240 с.: ил. - ISBN 978-5-89349-766-3.

7.2. Дополнительная литература:

1. Bromhead P. Life in Modern Britain/ New edition. Longman, 1997.
2. Delk Cheryl L. Discovering American Culture. The University of Michigan Press, Michigan, 2000.
3. Harrow M. British Life and Institutions. Titul, 2000.
4. Harvey P., Jones Rh. Britain Explored. The 2nd Edition. Pearson Education Ltd., 2002.
5. Making America. The Society and Culture of the United States./ Ed by L. E. Lueditte., Forum Series., Wash., 1995.
6. McDowall D. Britain in Close-up. Pearson Education Ltd., 2001.
7. . O'Driscoll J. Britain. Oxford, University Press, 1997.
8. Our American Century, Immigrants. The new Americans/by the Editor of Time-life books, 1999.
9. Tiersky E., Tiersky M. USA. Customs and Institutions. 4th Ed. Longman, 2001.
10. Материалы британских и американских газет и журналов "The Economist", "The Guardian", "The Independent", "The Observer", "The New York Times", "The Explorer", "People", "Good Housekeeping", а также журнал "Англия".
11. Видеофильмы.
12. Аудиозаписи учебных сюжетных текстов.
13. Словари и справочная литература, среди них:
 - "Новый большой англо-русский словарь" / Под ред. Ю.Д. Апресяна, Мю: "Русский язык", 2000.
 - "Longman Dictionary of Contemporary English" (New Edition) - LONGMAN, 2000.
 - "Longman Dictionary of Language and Culture" - LONGMAN

7.3. Интернет-ресурсы:

The New York Times - <http://www.nytimes.com>

сайт - <http://минобрнауки.рф/>

сайт - <http://resources.woodlands-junior.kent.sch.uk/customs/>

сайт - <http://mon.tatarstan.ru/>

сайт британского консульства в России - <http://ukinrussia.fco.gov.uk/ru/>

сайт британской королевы - <http://www.royal.gov.uk/Home.aspx>

8. Материально-техническое обеспечение дисциплины(модуля)

Освоение дисциплины "Великобритания: традиции и обычаи" предполагает использование следующего материально-технического обеспечения:

Лингафонный кабинет, представляющий собой универсальный лингафонно-программный комплекс на базе компьютерного класса, состоящий из рабочего места преподавателя (стол, стул, монитор, персональный компьютер с программным обеспечением SANAKO Study Tutor, головная гарнитура), и не менее 12 рабочих мест студентов (специальный стол, стул, монитор, персональный компьютер с программным обеспечением SANAKO Study Student, головная гарнитура), сетевого коммутатора для структурированной кабельной системы кабинета. Лингафонный кабинет представляет собой комплекс мультимедийного оборудования и программного обеспечения для обучения иностранным языкам, включающий программное обеспечение управления классом и SANAKO Study 1200, которые дают возможность использования в учебном процессе интерактивные технологии обучения с использованием современных мультимедийных средств, ресурсов Интернета.

Программный комплекс SANAKO Study 1200 дает возможность инновационного ведения учебного процесса, он предлагает широкий спектр видов деятельности (заданий), поддерживающих как практики слушания, так и тренинги речевой активности: практика чтения, прослушивание, следование образцу, обсуждение, круглый стол, использование Интернета, самообучение, тестирование. Преподаватель является центральной фигурой процесса обучения. Ему предоставляются инструменты управления классом. Он также может использовать многочисленные методы оценки достижений учащихся и следить за их динамикой. SANAKO Study 1200 предоставляет учащимся наилучшие возможности для выполнения речевых упражнений и заданий, основанных на текстах, аудио- и видеоматериалах. Вся аудитория может быть разделена на подгруппы. Это позволяет организовать отдельную траекторию обучения для каждой подгруппы. Учащиеся могут работать самостоятельно, в автономном режиме, при этом преподаватель может контролировать их действия. В состав программного комплекса SANAKO Study 1200 также входит модуль Examination Module - модуль создания и управления тестами для проверки конкретных навыков и способностей учащегося. Гибкость данного модуля позволяет преподавателям легко варьировать типы вопросов в тесте и редактировать существующие тесты.

Также в состав программного комплекса SANAKO Study 1200 также входит модуль обратной связи, с помощью которых можно в процессе занятия провести экспресс-опрос аудитории без подготовки большого теста, а также узнать мнение аудитории по какой-либо теме.

Каждый компьютер лингафонного класса имеет широкополосный доступ к сети Интернет, лицензионное программное обеспечение. Все универсальные лингафонно-программные комплексы подключены к корпоративной компьютерной сети КФУ и находятся в едином домене.

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе "КнигаФонд", доступ к которой предоставлен студентам. Электронно-библиотечная система "КнигаФонд" реализует легальное хранение, распространение и защиту цифрового контента учебно-методической литературы для вузов с условием обязательного соблюдения авторских и смежных прав. КнигаФонд обеспечивает широкий законный доступ к необходимым для образовательного процесса изданиям с использованием инновационных технологий и соответствует всем требованиям новых ФГОС ВПО.

Слайды, выполненные при помощи программы Microsoft Power Point и содержащие основные положения и понятия каждой темы, а также экспресс-задания к каждой лекции демонстрируются при помощи проектора на экране в специально оборудованной аудитории.

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВПО и учебным планом по направлению 050100.62 "Педагогическое образование" и профилю подготовки Иностранный (французский) язык .

Автор(ы):

Шангараева Л.Ф. _____

"__" _____ 201__ г.

Рецензент(ы):

Мингазова Н.Г. _____

Смирнова Е.А. _____

"__" _____ 201__ г.